

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 719/91

af 21. marts 1991

om benyttelse inden for Fællesskabet af TIR-carneter og ATA-carneter som  
forsendelsesdokumenterRÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100 A,under henvisning til forslag fra Kommissionen (<sup>(1)</sup>),i samarbejde med Europa-Parlamentet (<sup>(2)</sup>),under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og  
Sociale Udvalg (<sup>(3)</sup>), og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af retsfor skrifterne om fællesskabsforsendelse kan varer inden for de i disse forskrifter fastsatte begrænsninger forsendes inden for Fællesskabet på grundlag af TIR-carneter (toldkonventionen om international godstransport på grundlag af TIR-carneter (TIR-konventionen), undertegnet i Genève den 14. november 1975) eller ATA-carneter (toldkonvention vedrørende ATA-carnet for midlertidig indførsel af varer (ATA-konventionen), undertegnet i Bruxelles den 6. december 1961);

i medfør af artikel 48 i TIR-konventionen har kontraherende parter, som udgør en toldunion eller økonomisk union, ret til at fastsætte særlige regler for transporter, der påbegyndes, afsluttes i eller passerer gennem deres territorier, under forudsætning af at sådanne regler ikke svækker de i den pågældende konvention fastsatte lettelser; i medfør af artikel 14 i ATA-konventionen kan de landområder, som tilhører kontraherende parter, der udgør en toldunion eller økonomisk union, anses for at udgøre et enkelt landområde;

den omstændighed, at Fællesskabet anses for at udgøre et enkelt område for så vidt angår anvendelsen af reglerne om benyttelse af TIR- og ATA-carneterne, vil betyde en afskaffelse af de formaliteter og den kontrol, som disse regler foreskriver, ved passage af de indre grænser og vil være et betydeligt fremskridt henimod en gradvis fjernelse af disse grænser; de nødvendige foranstaltninger bør derfor vedtages og gennemføres forud for det tidspunkt, der er fastsat for gennemførelsen af det indre marked;

iværksættelsen af denne reform i forbindelse med TIR- og ATA-ordningerne gør det nødvendigt at vedtage gennemførelsesbestemmelser; i dette øjemed er det nødvendigt inden for rammerne af et udvalg at tilvejebringe et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## KAPITEL I

## TIR-konventionen

## Artikel 1

Når en vare i overensstemmelse med gældende bestemmelser forsendes fra et sted i Fællesskabet til et andet under ordningen for international godstransport på grundlag af TIR-carneter (TIR-konventionen), anses Fællesskabet, ved benyttelse af TIR-carneter i forbindelse med denne forsendelse, for at udgøre et enkelt område, som er defineret i Rådets forordning (EØF) nr. 2151/84 af 23. juli 1984 om Fællesskabets toldområde (<sup>(4)</sup>), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4151/88 (<sup>(5)</sup>).

## Artikel 2

I henhold til artikel 1, litra h), i TIR-konventionen forstås ved »gennemkørselstoldsted« ethvert toldsted, gennem hvilket et vejkøretøj, en kombination af vejkøretøjer eller en container, som defineret i TIR-konventionen, indføres i Fællesskabets toldområde eller udføres fra Fællesskabets toldområde under en TIR-transport.

## Artikel 3

Når en forsendelse af en vare fra et sted i Fællesskabet til et andet delvis sker gennem et tredjeland's område, finder kontrollen og formaliteterne i forbindelse med TIR-ordningen anvendelse på de steder, hvor forsendelsen midlertidigt forlader Fællesskabets toldområde og på ny kommer ind i dette område.

## Artikel 4

Når en forsendelse kommer ind i Fællesskabets toldområde eller påbegyndes på et toldsted beliggende i Fællesskabets toldområde, jf. artikel 8, stk. 4, i TIR-konventionen, bliver eller er den garanterende organisation ansvarlig over for myndighederne i hver enkelt af de medlemsstater, hvis områder TIR-transporten passerer indtil udgangsstedet i Fællesskabets toldområde eller indtil det bestemmelsestoldsted, som er beliggende i dette område.

(<sup>(1)</sup>) EFT nr. C 142 af 12. 6. 1990, s. 6.

(<sup>(2)</sup>) EFT nr. C 324 af 24. 12. 1990 og afgørelse af 20. februar 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

(<sup>(3)</sup>) EFT nr. C 41 af 18. 2. 1991, s. 36.

(<sup>(4)</sup>) EFT nr. L 197 af 27. 7. 1984, s. 1.

(<sup>(5)</sup>) EFT nr. L 367 af 31. 12. 1988, s. 1.

*Artikel 5*

1. Når varer forsendes inden for Fællesskabets toldområde på grundlag af TIR-carneter, anses de for ikke-fællesskabsvarer, medmindre deres karakter af fællesskabsvarer er behørigt fastslået.

2. De nærmere bestemmelser for, hvordan de i stk. 1 omhandlede varers karakter af fællesskabsvarer fastslås, fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 12.

## KAPITEL II

## ATA-konventionen

*Artikel 6*

Når en vare i overensstemmelse med de gældende bestemmelser transitforsendes på grundlag af et ATA-carnet (ATA-konventionen), anses EF-medlemsstaternes områder i forbindelse med denne transit at udgøre et enkelt område som defineret i artikel 1.

*Artikel 7*

Ved anvendelse af ATA-carneter som forsendelsesdokumenter forstås ved »transit« forsendelse af varer fra et toldsted i Fællesskabets toldområde til et andet toldsted i dette område.

*Artikel 8*

Når en forsendelse fra et sted i Fællesskabet til et andet delvis sker gennem et tredjelands område, finder kontrollen og formaliteterne i forbindelse med ATA-ordningen anvendelse på de steder, hvor forsendelsen midlertidigt forlader Fællesskabets toldområde og på ny kommer ind i dette område.

*Artikel 9*

1. Når varer forsendes inden for Fællesskabets toldområde på grundlag af ATA-carneter, anses de for ikke-fællesskabsvarer, medmindre deres karakter af fællesskabsvarer er behørigt fastslået.

2. De nærmere bestemmelser for, hvordan de i stk. 1 omhandlede varers karakter af fællesskabsvarer fastslås, fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 12.

## KAPITEL III

## Fælles bestemmelser

*Artikel 10*

1. Denne artikel gælder uanset TIR-konventionens og ATA-konventionens særlige bestemmelser vedrørende de

garanterende sammenslutningers ansvar i forbindelse med benyttelse af et TIR-carnet eller et ATA-carnet.

2. Konstateres det, at der i forbindelse med en forsendelse på grundlag af et TIR-carnet eller en transitfor sendelse på grundlag af et ATA-carnet er begået en overtrædelse eller uregelmæssighed i en bestemt medlemsstat, opkræver denne medlemsstat eventuelt forfaldne told- og afgiftsbeløb i henhold til de gældende EF- eller nationale bestemmelser, uden at det berører spørgsmålet om straf- forfølgning.

3. Er det ikke muligt at fastslå, på hvilket område overtrædelsen eller uregelmæssigheden er begået, anses denne for at være begået i den medlemsstat, hvor den er konstateret, medmindre forsendelsens retmæssighed eller stedet, hvor overtrædelsen eller uregelmæssigheden rent faktisk er begået, inden for en nærmere fastsat frist godtgøres på en for de kompetente myndigheder tilfredsstillende måde.

Når den pågældende overtrædelse eller uregelmæssighed i mangel af et sådant bevis fortsat anses som begået i den medlemsstat, hvor den er konstateret, opkræves told og andre afgifter for de pågældende varer af denne medlemsstat i henhold til EF- eller nationale bestemmelser.

Hvis det sidenhen fastslås, i hvilken medlemsstat den pågældende overtrædelse eller uregelmæssighed rent faktisk er begået, godtgøres de told- og afgiftsbeløb, der skal erlægges for varerne i den pågældende medlemsstat (med undtagelse af de beløb, som er opkrævet i henhold til andet afsnit som Fællesskabets egne indtægter) af den medlemsstat, der oprindeligt opkrævede disse. I så fald refunderes et eventuelt overskud til den person, som oprindeligt erlagde afgiftsbeløbene.

Hvis de told- og afgiftsbeløb, der oprindeligt blev opkrævet og godtgjort af den medlemsstat, der opkrævede dem, er mindre end de told- og afgiftsbeløb, der er forfaldne i den medlemsstat, hvor overtrædelsen eller uregelmæssigheden rent faktisk er begået, opkræver denne medlemsstat forskellen i henhold til EF- eller nationale bestemmelser.

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til bekæmpelse af overtrædelser eller uregelmæssigheder og til, at der træffes effektive sanktioner mod disse.

*Artikel 11*

1. Resultater af undersøgelser foretaget af en medlemsstats kompetente myndigheder som led i anvendelsen af denne forordning har samme beviskraft i de øvrige medlemsstater som resultater af undersøgelser foretaget af de kompetente myndigheder i disse medlemsstater.

2. I fornødent omfang meddeler de kompetente myndigheder i medlemsstaterne hinanden undersøgelsesresultater, dokumenter, indberetninger, rapporter og oplysninger vedrørende TIR- eller ATA-transporter samt konstaterede uregelmæssigheder og overtrædelser.

*Artikel 12*

1. Udvalget for Fællesskabsforsendelse, der er nedsat i henhold til artikel 42 i Rådets forordning (EØF) nr. 2726/90 af 17. september 1990 om fællesskabsforsendelse <sup>(1)</sup>, kan behandle ethvert spørgsmål om anvendelsen af denne forordning, som forelægges det af formanden på dennes initiativ eller på anmodning af en medlemsstats repræsentant.

2. De bestemmelser, der er nødvendige for anvendelsen af denne forordning, vedtages efter frem-

gangsmåden i artikel 44, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 2726/90.

## KAPITEL IV

**Afsluttende bestemmelser***Artikel 13*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1991.

*På Rådets vegne*

G. WOHLFART

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 262 af 26. 9. 1990, s. 1.